

21/142/2017/AMO

Zmluva o spolupráci

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „**Zmluva**“)
medzi

Názov:	Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Právna forma:	príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo:	Židovská 1, 815 15 Bratislava 1, SR
IČO:	30 794 544
DIČ:	2021 795 358
Bankové spojenie:	IBAN: SK05 0900 0000 0050 2800 1024 SWIFT: GIBASKBX
Konajúci osobou: (ďalej len „ BKIS “)	Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ

a

Názov:	Krajanský inštitút
Právna forma:	Občianske združenie
Sídlo:	Zámocká 5, 81101 Bratislava, SR
IČO:	42417015
DIČ:	2120057456
Bankové spojenie:	SK68 8330 0000 0029 0075 6515
Konajúci osobou: (ďalej aj ako „ Spoluorganizátor “)	Vladimír Dolinay

BKIS a Spoluorganizátor (ďalej jednotlivo ako „**zmluvná strana**“ a spoločne ako „**zmluvné strany**“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Vzhľadom na zámer rozvinúť dramaturgiu festivalu *Kultúrne leto a Hradné slávnosti Bratislava 2017 (KLHSBA 2017)* pre potreby mesta Bratislava sa BKIS dohodlo so Spoluorganizátorom na spoluorganizovaní výstavy obrazov vojvodinských autorov.

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní výstavy obrazov vojvodinských autorov – *Vojvodinská insita*, ktorá sa uskutoční v dňoch 04.07.2017 – 24.07.2017 v koncertnej sieni Klarisky v Bratislave (ďalej len ako „**Podujatie**“).
- 1.2. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že vstup pre verejnosť je na Podujatie zdarma.

2. Záväzky zmluvných strán

2.1. BKIS sa zaväzuje:

- 2.1.1. zabezpečiť pre Podujatie priestor koncertnej siene Klarisky v dňoch 04.07.2017 – 24.07.2017;
- 2.1.2. zabezpečiť pre Spoluorganizátora priestor konania Podujatia dňa 03.07.2017 od 09:00 do 14:00 hod. pre účely príprav vernisáže ;
- 2.2.1. splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov;
- 2.1.3. zabezpečiť elektrikára počas vernisáže dňa 04.07.2017 od 16:00 do 19:00 hod.;
- 2.1.4. podieľať sa na príprave vernisáže obrazov a inštalácii insitných dáždnikov;
- 2.1.5. zabezpečiť autorovi výstavy ubytovanie počas príprav a realizácie vernisáže v dňoch 02.-05.2017, pre vylúčenie pochybností, cestovné náklady si autor hradí sám;
- 2.1.6. technicky zabezpečiť ozvučenie vernisáže dňa 04.07.2017 od 17:00 do 18:30 hod. v rozsahu 2x mikrofón pre moderátora a príhovory;
- 2.1.7. zabezpečiť propagáciu Podujatia v rámci propagačného balíka festivalu KLHSBA 2017;

2.2. Spoluorganizátor sa zaväzuje:

- 2.2.1. že zodpovedá v súvislosti s Podujatím za (i.) dodržanie všetkých práv a povinností vyplývajúcich z práva duševného vlastníctva a z práva na ochranu osobnosti, za (ii.) prípadné vysporiadanie nárokov tretích osôb v prípade, ak ich práva z duševného vlastníctva a/alebo práva na ochranu osobnosti budú porušené, za (iii.) včasné uzatvorenie licenčnej zmluvy s príslušnou kolektívnou správou autorských práv – najmä, no nie limitovane so SOZA a (iv.) uhradenie akýchkoľvek poplatkov príslušnej kolektívnej správe autorských práv;
- 2.2.2. zabezpečiť kompletnú komunikáciu s autorom výstavy;
- 2.2.3. v súčinnosti s autorom výstavy dodať diela do koncertnej siene Klarisky a zabezpečiť poistenie diel,
- 2.2.4. zúčastniť sa prípravy a realizácie vernisáže;
- 2.2.5. zabezpečiť diela a prítomnosť autora na vernisáži dňa 04.07.2017;
- 2.2.6. zabezpečiť účasť pri inštalácii insitných dáždnikov;
- 2.2.7. sprístupniť výstavu insitných diel minimálne 5 krát počas trvania Podujatia, zakaždým v trvaní minimálne 2 hodiny;
- 2.2.8. zabezpečiť dozor na výstave počas jej sprístupnenia pre verejnosť;
- 2.2.9. v súčinnosti s autorom po skončení výstavy zabezpečiť uskladnenie a odvoz diel;

- 2.2.10. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých a akýchkoľvek umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na Podujatí vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 97 ods. 3 písm. a) až e) vrátane (resp. § 19 ods. 4 a) až f) vrátane) zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň sa Spoluorganizátor zaväzuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety; Zmluvné strany sa dohodli, že BKIS je oprávnené udeliť sublicenciu v rozsahu licencie udelennej podľa tohto bodu tretej osobe, pričom písomná forma sa na jej udelenie nevyžaduje,
- 2.2.11. umožniť vo svojich priestoroch umiestniť propagačné materiály BKIS a partnerov BKIS,
- 2.2.12. uvádzať Podujatie ako súčasť letného festivalu *Kultúrne leto a Hradné slávnosti Bratislava 2017* a BKIS ako spoluorganizátora Podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých mediálnych výstupoch.

3. Finančné podmienky

- 3.1. Náklady plynúce z bodu 2.1 znáša BKIS a náklady plynúce z bodu 2.2 znáša Spoluorganizátor, pokiaľ ďalej v Zmluve nie je dohodnuté inak.

4. Vyššia moc

- 4.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

5. Zodpovednosť za škodu

- 5.1. Spoluorganizátor sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s Podujatím alebo ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním Spoluorganizátora jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov.
- 5.2. Spoluorganizátor zodpovedá v súvislosti s Podujatím za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany. Spoluorganizátor zodpovedá aj za dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov a za vedenie a prijatie všetkých náležitých a potrebných opatrení na

zachovanie bezpečnosti a ochranu zdravia osôb, ktoré sa budú na Podujatí zdržiavať, ako aj na ochranu majetku tretích osôb v súvislosti s Podujatím.

6. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 6.2. Zmluva nadobúda platnosť podpisom oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších právnych predpisov.
- 6.3. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 6.4. Zmluvné strany berú na vedomie zverejnenie tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov.
- 6.5. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.
- 6.6. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 6.7. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnu cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnu cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnu cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 6.8. Súčasťou Zmluvy sú dokumenty preukazujúce oprávnenie Ing. Pavla Maruščáka konať v mene Spoluorganizátora.
- 6.9. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 6.10. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa

„podpísané“

Ing. Vladimír Grežo
štatutár BKIS

V Bratislave dňa

20.7.2017

„podpísané“

Vladimír (*) Do Ginezy
Krajinský inštitút